



LEGEND

- ① SAMPLE ROOM NUMBER
- ASBESTOS NON-DETECTED
- ASBESTOS DETECTED
- ASBESTOS - WALL
- ASBESTOS - PIPE
- ⓓ ASBESTOS - INSULATION ON DUCTWORK ABOVE CEILING
- Ⓟ ASBESTOS - INSULATION ON PIPING ABOVE CEILING
- ASBESTOS - CEILING
- ASBESTOS - FLOOR
- ASBESTOS - CEILING & FLOOR
- NO ACCESS

LEVELS

- B - BASEMENT
- 1 - MAIN FLOOR
- 2 - SECOND FLOOR
- 3 - THIRD FLOOR
- 4 - FOURTH FLOOR
- 5 - FIFTH FLOOR
- 6 - SIXTH FLOOR
- 7 - SEVENTH FLOOR
- 8 - EIGHTH FLOOR
- 9 - NINTH FLOOR
- 10 - TENTH FLOOR
- P - PENTHOUSE

PROJECT	ASBESTOS MONITORING		
LOCATION	WINNIPEG GOCB		
	269 MAIN ST, WINNIPEG MANITOBA		
PROJECT NUMBER	PRO.#	DRAWING SCALE	SCALE
DATE	FEBRUARY 25, 2005	DRAWING NUMBER	DRAWING#
PRINTED JANUARY 29, 2008			



FOURTH FLOOR
WINNIPEG GOCB



LEGEND

- SAMPLE ROOM NUMBER
- ASBESTOS NON-DETECTED
- ASBESTOS DETECTED
- ASBESTOS - WALL
- ASBESTOS - PIPE
- ASBESTOS - INSULATION ON DUCTWORK ABOVE CEILING
- ASBESTOS - INSULATION ON PIPING ABOVE CEILING
- ASBESTOS - CEILING
- ASBESTOS - FLOOR
- ASBESTOS - CEILING & FLOOR
- NO ACCESS

LEVELS

- B - BASEMENT
- 1 - MAIN FLOOR
- 2 - SECOND FLOOR
- 3 - THIRD FLOOR
- 4 - FOURTH FLOOR
- 5 - FIFTH FLOOR
- 6 - SIXTH FLOOR
- 7 - SEVENTH FLOOR
- 8 - EIGHTH FLOOR
- 9 - NINTH FLOOR
- 10 - TENTH FLOOR
- P - PENTHOUSE

PROJECT ASBESTOS MONITORING

LOCATION: GOVERNMENT OF CANADA BUILDING
269 MAIN ST. WINNIPEG, MB.

PROJECT NUMBER

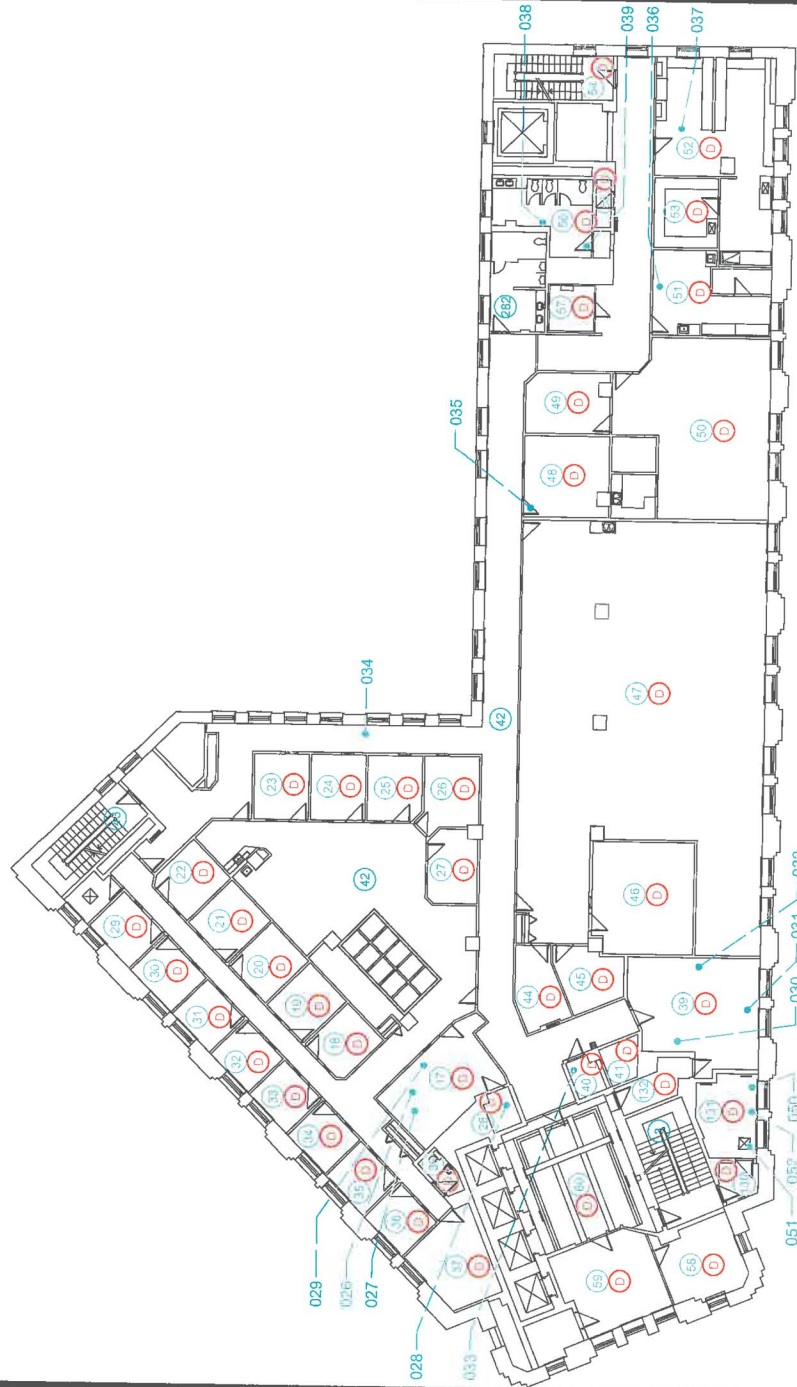
DILLON PROJECT NUMBER

DATE

DRAWING SCALE

1:250 METRIC

DRAWING NUMBER



SEVENTH FLOOR

Material/Design	Description	Quantity	Condition	Sample	Asbestos Type	Access	Action
Level : 7	- Floor - General				Asbestos Present: Yes		
Room : 41	- Mechanical Room						
Pipe	Straight Run Insulated		n/a	V051			
Wall	Brick		n/a	V003			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	V041	Chrysotile 5%	C	7
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Floor	Concrete		n/a	V001			
Pipe	Fittings Insulated		n/a	V052			
Level : 7	- Floor - General				Asbestos Present: Yes		
Room : 42	- General Office						
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	V041	Chrysotile 5%	C	7
Floor	Sheet flooring		n/a	A034			
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Wall	Baseboard - Composite		n/a	V035			
Ceiling	Acoustical Tile - 24" by 48"		n/a	V026			
Floor	Terazzo		n/a	V005			
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			
Level : 7	- Floor - General				Asbestos Present: Yes		
Room : 44	- General Office						
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			

Material/Design	Description	Quantity	Condition	Sample	Asbestos Type	Access	Action
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	Good	V041 Chrysotile 5%	C	7
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			
Floor	Carpet		C-N-A				
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Wall	Baseboard - Composite		n/a	V035			
Ceiling	Acoustical Tile - 24" by 48"		n/a	V026			
Ceiling	Adhesive		n/a	V032			
Level : 7							
Room : 45							
			Asbestos Present: Yes				
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	Good	V041 Chrysotile 5%	C	7
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			
Floor	Carpet		C-N-A				
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Wall	Baseboard - Composite		n/a	V035			
Ceiling	Acoustical Tile - 24" by 48"		n/a	V026			
Ceiling	Adhesive		n/a	V032			
Level : 7							
Room : 46							
			Asbestos Present: Yes				
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	Good	V041 Chrysotile 5%	C	7

Material/Design	Description	Quantity	Condition	Sample	Asbestos Type	Access	Action
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			
Floor	Carpet		C-N/A				
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Wall	Baseboard - Composite		n/a	V035			
Ceiling	Acoustical Tile - 24" by 48"		n/a	V026			
Ceiling	Adhesive		n/a	V032			
Level : 7							
Room : 47							
			Asbestos Present: Yes				
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	V041	Chrysotile 5%	C	7
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			
Floor	Carpet		C-N/A				
Ceiling	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Wall	Baseboard - Composite		n/a	V035			
Ceiling	Acoustical Tile - 24" by 48"		n/a	V026			
Ceiling	Adhesive		n/a	V032			
Level : 7							
Room : 48							
			Asbestos Present: Yes				
Wall	Drywall		n/a	V029			
Wall	Plaster - Top coat		n/a	V002			
Ductwork	Duct Sealant	1	Sq. M	V041	Chrysotile 5%	C	7
Floor	Adhesive Compound		n/a	V027			



ASBESTOS-RELATED WORK RECORD FICHE DE TRAVAIL - TRAVAUX COMPORTANT UNE EXPOSITION À L'AMIANTE

Room - Pièce	Description of work - Description du travail							
Date work requested Date de la demande d'exécution des travaux								
Manager in Charge of Worksite or Supervisor Chef de chantier ou surveillant								
Classification of work - Type de travaux								
<table border="0"><tr><td><input type="checkbox"/> Type 2 Ceiling Entry Type 2 - Accès au vide de plafond</td><td><input type="checkbox"/> Type 2 Asbestos Clean-up Type 2 - Nettoyage d'amiante</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Type 2 Repair Type 2 - Réparation</td><td></td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Type 2 Insulation Removal Type 2 - Enlèvement de matériaux isolants</td><td><input type="checkbox"/> Type 3 Removal Type 3 - Enlèvement d'amiante</td></tr></table>			<input type="checkbox"/> Type 2 Ceiling Entry Type 2 - Accès au vide de plafond	<input type="checkbox"/> Type 2 Asbestos Clean-up Type 2 - Nettoyage d'amiante	<input type="checkbox"/> Type 2 Repair Type 2 - Réparation		<input type="checkbox"/> Type 2 Insulation Removal Type 2 - Enlèvement de matériaux isolants	<input type="checkbox"/> Type 3 Removal Type 3 - Enlèvement d'amiante
<input type="checkbox"/> Type 2 Ceiling Entry Type 2 - Accès au vide de plafond	<input type="checkbox"/> Type 2 Asbestos Clean-up Type 2 - Nettoyage d'amiante							
<input type="checkbox"/> Type 2 Repair Type 2 - Réparation								
<input type="checkbox"/> Type 2 Insulation Removal Type 2 - Enlèvement de matériaux isolants	<input type="checkbox"/> Type 3 Removal Type 3 - Enlèvement d'amiante							
Start (date and time) - Début (date et heure)	Completion (date and time) - Fin (date et heure)							
Department (indicate PWGSC or if a Contractor indicate Company Name) Ministère (TPSGC ou, dans le cas de travaux confiés à un entrepreneur, raison sociale de l'entreprise)		Person in Charge - Personne responsable						
Asbestos workers (Indicate all names in full. Please print) Travailleurs affectés au travail de l'amiante (inscrire leur nom au long en lettres moulées)								

Asbestos work record to be initiated by Manager in Charge of the Worksite or Supervisor.

Il incombe au chef du chantier ou au surveillant de voir à faire remplir la fiche de travail concernant des travaux comportant une exposition à l'amiante.

To be completed by the Person in Charge and submitted to the Manager in Charge of the Worksite or Supervisor, upon completion of the work.

Le contremaître remplit la fiche de travail et la remet au chef de chantier ou au surveillant à la fin des travaux.

A copy of this record shall be placed on each employee's employment file and a copy shall be forwarded to the Regional Asbestos Co-ordinator.

Un exemplaire de la fiche est versé au dossier de chaque employé et un exemplaire est transmis au coordonnateur régional des travaux d'amiante.

A separate record must be prepared for each Type 2 or Type 3 Work Order or Project.

Une fiche distincte doit être établie pour chaque demande d'exécution de travaux ou chaque projet de type 2 et de type 3.



CERTIFICATE OF TRAINING FOR ASBESTOS-RELATED WORK CERTIFICAT DE FORMATION SUR LE TRAVAIL COMPORTANT UNE EXPOSITION À L'AMIANTE

Working with asbestos can be dangerous unless appropriate work practices and personal protective equipment are utilized. Inhaling asbestos fibres can cause various types of lung disease including cancer. Smoking increases the risk of lung cancer from asbestos exposure.

RESPIRATOR PROTECTION: I have been supplied with a respirator and received training for its proper use including qualitative fit testing (irritant smoke).

MEDICAL EXAMINATION: Medical examinations may be required for workers performing asbestos-related work. I acknowledge that I may be required to undergo medical testing.

TRAINING COURSE: I have been trained in the dangers inherent in handling asbestos and breathing asbestos dust, in proper work procedures and in personal and area protective measures. The topics covered in the course included the following:

- Physical characteristics of asbestos materials
- Health hazards associated with asbestos
- Respiratory protection
- Use of protective equipment
- PWGSC Asbestos Code of Practice
- Personal decontamination procedures
- Work practices including hands-on or on-job training for:

Le travail de l'amiante présente des dangers pour la santé des travailleurs, à moins que ceux-ci utilisent des méthodes de travail et un équipement de protection individuelle appropriés. L'inhalation de fibres d'amiante peut causer diverses maladies pulmonaires, dont le cancer du poumon. Le tabagisme aggrave le risque d'être atteint d'un cancer du poumon par suite d'une exposition à l'amiante.

PROTECTION RESPIRATOIRE : On m'a fourni un respirateur et j'ai reçu la formation sur la manière de m'en servir, y compris sur l'Essai d'ajustement qualitatif de l'appareil respiratoire (essai à la fumée irritante).

EXAMEN MÉDICAL : Les personnes exposées à l'amiante peuvent être tenues de subir des examens médicaux. Je reconnais que l'on peut exiger que je me soumette aux examens jugés nécessaires.

COURS DE FORMATION : J'ai reçu une formation sur les dangers inhérents à la manipulation de l'amiante et à l'inhalation de poussières d'amiante, sur les méthodes de travail appropriées et sur les mesures de protection individuelle et matérielle. Les thèmes suivants ont été abordés au cours de ma formation :

- Caractéristiques physiques des matériaux contenant de l'amiante
- Dangers pour la santé associés à l'amiante
- Protection respiratoire
- Utilisation de l'équipement de protection
- Code de pratique de gestion de l'amiante de TPSGC
- Procédures de décontamination individuelle
- Méthodes de travail, dont une formation pratique ou en cours d'emploi sur :

Indicate with a check mark the training that has been provided - Indiquez à l'aide d'un crochet la formation que vous avez reçue

☐

Type 1 Procedures
Procédures - Travaux de type 1

☐

Type 2 Procedures
Procédures - Travaux de type 2

☐

Glovebag Procedures
Procédures - Sacs à gants

By signing this certificate, I acknowledge that I have received the above training and agree to follow these procedures for work assigned to me.

En signant ce certificat, j'atteste que j'ai reçu la formation sur les procédures indiquées ci-dessus et j'accepte de me conformer à ces procédures pour tous les travaux qui me seront confiés.

Employee name - Nom de l'employé	
Employee signature - Signature de l'employé	Date
Respirator manufacturer - Fabricant du respirateur	Size - Taille
Trainer - Formateur	Date



CONTRACTOR NOTIFICATION AND ACKNOWLEDGEMENT NOTIFICATION ET CONSENTEMENT DE L'ENTREPRENEUR

Working with asbestos can be dangerous unless appropriate work practices and personal protective equipment are utilized. Inhaling asbestos fibres can cause various types of lung disease including cancer. Smoking increases the risk of lung cancer from asbestos exposure.

Le travail de l'amiante présente des dangers pour la santé des travailleurs, à moins que ceux-ci utilisent des méthodes de travail et un équipement de protection individuelle appropriés. L'inhalation de fibres d'amiante peut causer diverses maladies pulmonaires, dont le cancer du poumon. Le tabagisme aggrave le risque d'être atteint d'un cancer du poumon par suite d'une exposition à l'amiante.

PWGSC has identified the presence of various friable and nonfriable asbestos containing materials at:

TPSGC a décelé la présence de divers matériaux friables et non friables contenant de l'amiante à l'endroit suivant :

Address - Adresse

An asbestos inventory report showing the locations and amounts of these materials is available for viewing from:

On peut prendre connaissance d'un relevé indiquant les emplacements et les quantités de matériaux contenant de l'amiante auprès de :

Name - Nom

Location - Lieu

Telephone no.
N° du téléphone

The PWGSC Asbestos Management Code of Practice applies to all maintenance and renovation work that may disturb asbestos materials. The disturbance of asbestos building materials may only be undertaken by contractors who have received training in asbestos-related precautions.

Le code de pratique de gestion de l'amiante de TPSGC s'applique à tous les travaux d'entretien ou de rénovation susceptibles d'exposer les travailleurs à des matériaux contenant de l'amiante. Seuls les entrepreneurs qui ont reçu une formation sur les précautions à prendre face à l'amiante peuvent être autorisés à entreprendre des travaux comportant une exposition à des matériaux contenant de l'amiante.

As a condition of our contract to provide services and materials to PWGSC, this company will not disturb asbestos-containing materials without prior notification to:

Aux termes du contrat de fourniture de services et de matériaux conclu entre TPSGC et l'entreprise soussignée, cette dernière s'est engagée à ne pas entreprendre de travaux entraînant une exposition à l'amiante sans en informer d'abord :

Name - Nom

Location - Lieu

Telephone no.
N° du téléphone

This firm and the employees of this firm will follow all procedures as specified by the PWGSC Asbestos Management Code of Practice, while working in:

L'entreprise et son personnel sont tenus de respecter toutes les procédures prescrites par le Code de pratique de gestion de l'amiante de TPSGC, pendant toute la durée des travaux effectués à l'endroit suivant :

Address - Adresse

Company name - Nom de la compagnie

Name - Nom

Title - Titre

Signature

Date